



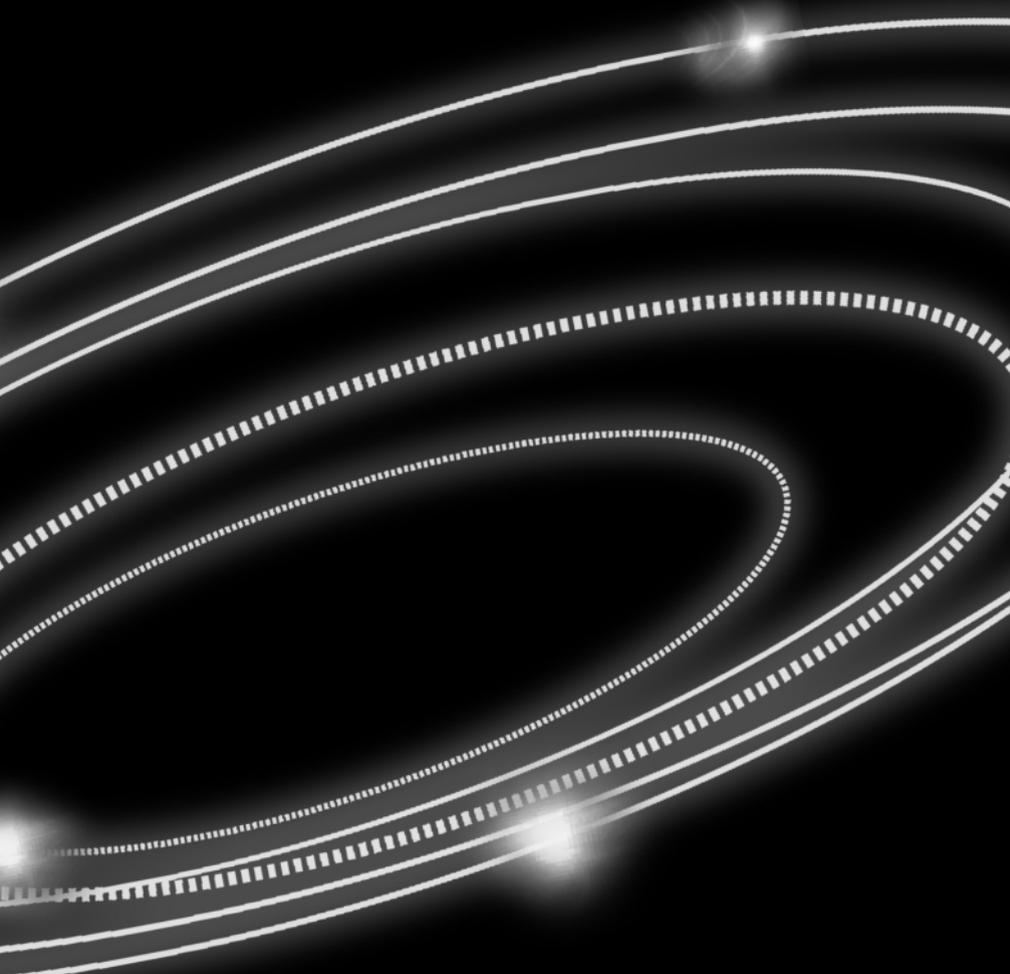
MS 4000

User manual
Bedienungsanleitung
Istruzioni d'uso

English

Deutsch

Italiano



Attention!

Only use this system when it is safe to do so. It is more important to keep your eyes on the road and your hands on the wheel.

Due to constantly changing traffic conditions, we unfortunately cannot guarantee 100 % precision under all circumstances.

Achtung!

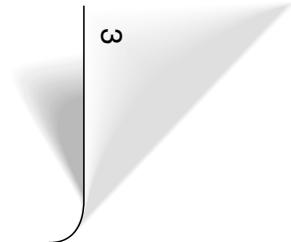
Benutzen Sie das System nur, wenn die Sicherheit es zuläßt. Es ist wichtiger, auf den Verkehr zu achten und die Hände am Lenkrad zu lassen.

Aufgrund sich ständig ändernder Verkehrsführungen kann leider keine 100 %ige Genauigkeit unter allen Umständen gewährleistet werden.

Attenzione!

Usare questo sistema solo se il traffico lo ammette. E' importante tenere d'occhio la strada e le mani sul volante.

A causa dei cambiamenti continui della viabilità non si può garantire una precisione assoluta in tutte le circostanze.





Controls

- ① **VOL - POWER** Turn: Adjust volume
Press: Switch on/off
- ② *i* Information menu: activate TMC option.
Radio only searches for TMC stations with search tuning.
- ③ **NAV** Switch to navigation functions
- ④ **PUSH - TURN** Turn: Select menu options and characters
Press: Confirm selection
- ⑤ **REPEAT** Repeat guidance advice and/or TMC message
- ⑥ ▲ Eject map CD

Bedienelemente

- ① **VOL - POWER** Drehen: Lautstärke einstellen
Drücken: Ein-/Ausschalten
- ② *i* Informationsmenü: Aktivieren der TMC-Option.
Suchlauf stimmt nur noch auf TMC-Sender ab.
- ③ **NAV** Umschalten auf Navigationsmenü
- ④ **PUSH - TURN** Drehen: Auswählen von Menüoptionen und Buchstaben
Drücken: Auswahl bestätigen
- ⑤ **REPEAT** Zielführungshinweis und/oder TMC-Meldung wiederholen
- ⑥ ▲ Karten-CD auswerfen

Elementi di comando

- ① **VOL - POWER** Girando: si regola il volume
Premendo: si accende o si spegne
- ② *i* Menu informazioni: attivare l'opzione TMC.
La radio si sintonizza solo con stazioni TMC.
- ③ **NAV** Passare al menu di navigazione
- ④ **PUSH - TURN** Girando: si selezionano menu e caratteri
Premendo: si conferma la selezione
- ⑤ **REPEAT** Ripetere avvisi del pilota automatico e/o messaggi TMC
- ⑥ ▲ Espellere CD-cartina

ALLGEMEINE INFORMATIONEN	42
Hinweise zur Bedienungsanleitung	42
ACHTUNG!	42
Anmerkungen.	42
Registrierung	42
Wie funktioniert das Navigationssystem?	43
BEDIENUNG	45
Ein-/Ausschalten	45
Stand-by-Modus.	45
Benutzung der Menüs	46
Cursor	46
MENÜS	47
Rollbalken	47
Eingabe von Buchstaben	47
Hauptmenü	48
ZIELEINGABE	49
Zieleingabemenü	49
Zieladresse eingeben	50
Spezielle Ziele	52
Tips für die Eingabe von Daten	54
ZIELFÜHRUNG	55
Zielführungsbildschirm	55
Akustische Meldungen	56
Akustischen Hinweis wiederholen	56
Letzten Hinweis nicht beachtet?	56
Zielführung in teildigitalisierten Gebieten	57
Gebiete mit eingeschränkter Straßeninformation	57
Informationsbildschirme	58
DYNAMISCHE ZIELFÜHRUNG MIT TMC	61
ALTERNATIVE ROUTE	63
ZIELSPEICHER	64
EINSTELLUNGEN	67
KARTEN-CDs	70
WARTUNG UNG PFLEGE	71
FEHLERSUCHE	72
MENÜ-ÜBERSICHT	74

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

■ Hinweise zur Bedienungsanleitung

Um das Lesen dieser Bedienungsanleitung zu erleichtern werden die folgenden Lesehilfen verwendet:

-  fordert Sie auf, etwas zu tun.
-  zeigt die Reaktion des Gerätes.
- kennzeichnet eine Aufzählung.



Ein Sicherheits- bzw. Warnhinweis enthält wichtige Informationen zur sicheren Benutzung Ihres Gerätes.

■ ACHTUNG!



Die Benutzung des Navigationssystems entbindet nicht von der Eigenverantwortung des Fahrers. Die jeweils geltenden Verkehrsregeln sind zu beachten. Den Straßenverkehr zu verfolgen ist wichtiger als auf das Display zu sehen!



Die Verkehrsregeln haben immer Vorrang vor dem vom Navigationssystem gegebenen Hinweis, wenn sich die momentane Verkehrssituation und der Hinweis des Navigationssystems widersprechen.



Eingaben aus Gründen der Verkehrssicherheit vor Fahrtbeginn bzw. nur bei stehendem Fahrzeug vornehmen.



Um Beeinträchtigungen oder Funktionsstörungen des Systems zu vermeiden, darf die GPS-Antenne nicht durch Gegenstände abgedeckt werden (GPS = Global Positioning System über Satelliten).

■ Anmerkungen

Nach dem Transport des Fahrzeugs mit dem Autozug oder einer Fähre benötigt das Navigationssystem eventuell einige Minuten zur exakten Positionsfindung.

Nach dem Abklemmen der Fahrzeugbatterie werden eventuell bis zu 15 Minuten zur genauen Positionsfindung benötigt. Dazu muß sich das Fahrzeug im Freien befinden und das System muß eingeschaltet sein, um die GPS-Satelliten zu empfangen.

Das System ist auch mit schlechtem GPS-Empfang funktionsfähig, allerdings kann sich die Genauigkeit der Positionsfindung verringern.

Aufkleber an den Fahrzeugscheiben im Bereich der GPS-Antenne können den Empfang beeinträchtigen.

In bestimmten Gebieten sind Einbahnstraßen, Abbiegeverbote und Einfahrverbote (z.B. von Fußgängerzonen) nicht erfaßt. In solchen Gebieten gibt das Navigationssystem einen Warnhinweis. Achten Sie hier besonders auf Einbahnstraßen, Abbiege- und Einfahrverbote.

■ Registrierung

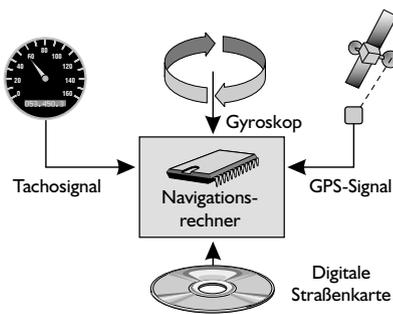
Bitte füllen Sie nach dem Kauf Ihres VDO Dayton Navigationssystems die beigefügte Registrierungskarte aus und schicken Sie diese an die angegebene Adresse.

■ Wie funktioniert das Navigationssystem?

Das VDO Dayton Navigationssystem bietet Ihnen ein leistungsfähiges Instrument zur Unterstützung des Fahrers im täglichen Straßenverkehr. Durch die automatische Routenplanung und Zielführung können Sie sich auf das Wesentliche im heute immer dichter werdenden Verkehr – besonders in Ballungszentren – konzentrieren. Ein umständliches und zeitraubendes Planen mit herkömmlichen Straßenkarten und Stadtplänen entfällt. Sie geben einfach vor Fahrtbeginn das Fahrziel ein, aktivieren „Zielführung“ und alles andere übernimmt das VDO Dayton Navigationssystem für Sie.

Das VDO Dayton Navigationssystem gibt Ihnen Fahrhinweise in akustischer und visueller Form. Durch wenige Bedienelemente und eine einfache Menüstruktur ist das System kinderleicht zu bedienen.

▲ Ermittlung der Fahrzeugposition

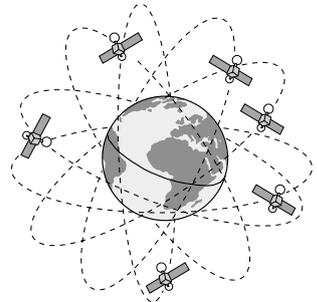


Die Position und Bewegungen des Fahrzeugs werden vom Navigationssystem durch Sensoren erfaßt. Der zurückgelegte Weg wird durch ein elektronisches Tachosignal ermittelt, Drehbewegungen in Kurven durch das Gyroskop (Trägheitskompaß). Die Informationen dieser Sensoren sind jedoch nicht immer exakt. Durch Schlupf der Räder, Veränderungen des Reifenluftdrucks infolge Temperaturänderungen, etc., ändern sich die Werte der Sensoren. Durch den

Vergleich der Signale mit der digitalen Karte ist es möglich, die Ungenauigkeiten der Sensoren über einen gewissen Zeitraum (einige Minuten) zu korrigieren. Über einen längeren Zeitraum wird zur Korrektur der Daten jedoch das Signal der GPS-Satelliten benötigt.

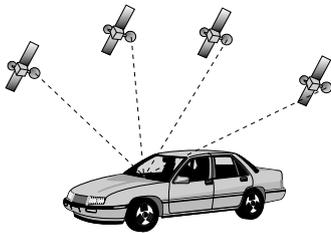
▲ GPS (Global Positioning System)

Das GPS-System beruht auf dem Empfang von Navigationssignalen von zur Zeit insgesamt 27 GPS-Satelliten, die in einer Höhe von 21.000 km in ca. 12 Stunden einmal um die Erde kreisen. Mindestens 4 Satelliten müssen empfangen werden, um die Position dreidimensional, also nach Länge, Breite und Höhe bestimmen zu können. Die erzielbare Genauigkeit liegt dann bei ca. 30 m bis 100 m. Können nur drei Satelliten empfangen werden, so ist nur zweidimensionale Positionsbestimmung ohne Bestimmung der Höhe möglich. Die Genauigkeit der ermittelten Position nimmt dadurch ab. Insgesamt kann der im Navigationssystem integrierte GPS-Empfänger bis zu 8 Satelliten gleichzeitig empfangen.



ALLGEMEINE INFORMATIONEN

▲ **Aufstartverhalten**



Ist das Fahrzeug für längere Zeit geparkt, bewegen sich die Satelliten in dieser Zeit weiter. Nach Einschalten der Zündung kann es daher einige Minuten dauern, bis das Navigationssystem wieder genügend Satelliten empfangen und auswerten kann.

Während des Aufstartvorganges ist es möglich, daß das Navigationssystem meldet: "Sie verlassen das digitalisierte Gebiet". Das Navigationssystem nimmt an, daß sich das Fahrzeug abseits einer digitalisierten Straße befindet. Befinden sich diesem Gebiet andere Straßen, kann es auch zu unpassenden Meldungen kommen. Das Navigationssystem nimmt an, daß sich das Fahrzeug auf einer dieser anderen Straßen befindet.

Nach längerem Fahrzeugstillstand kann die Funktion des Navigationssystems vorübergehend eingeschränkt sein. Sobald der GPS-Empfang wieder ausreichend ist, wird es wieder zuverlässig arbeiten.

Eingeschränkter GPS-Empfang

Bei Unterbrechungen oder Störungen des GPS-Empfangs während der Fahrt über mehrere Kilometer können ebenfalls Funktionsbeeinträchtigungen auftreten. Kein oder gestörter GPS-Empfang kann vorliegen:

- Zwischen hohen Gebäuden.
- In Parkhäusern, Tunneln oder unter Brücken.
- Im Wald oder in Alleen.
- Bei sehr starken Niederschlägen und Gewittern.
- Bei ungünstigen Satellitenkonstellationen in Verbindung mit der Einbausituation der GPS-Antenne (in diesem Fall kann der Empfang über einen längeren Zeitraum gestört sein).
- In den Tälern von Gebirgen.

Bei einer gut eingebauten GPS-Antenne sollte während etwa 95 % der Fahrzeit ausreichender GPS-Empfang vorliegen. Ist der Empfang wesentlich häufiger gestört, könnte das am ungünstigen Einbau der GPS-Antenne liegen. Wenn Sie sich in einem solchen Fall an Ihre VDO Dayton Einbauwerkstatt. Das Navigationssystem kann GPS-Empfangsprobleme über einige Minuten bzw. Kilometer ausgleichen, ohne daß es zu Funktionsbeeinträchtigungen kommt.

■ Ein-/Ausschalten

-  Schalten Sie die Zündung ein.
-  Schalten Sie das Radio durch Drücken des **VOL-POWER**-Knopfes ein.
-  Sie hören einen Gong und ein Warnhinweis zur Benutzung des Systems erscheint im Display, sobald das Navigationssystem betriebsbereit ist.
-  Bestätigen Sie diesen Hinweis durch Drücken des **PUSH-TURN**-Knopfes.
-  Drücken Sie die **NAV**-Taste am Radio.
-  Das Hauptmenü erscheint.
Nach einigen Sekunden ist das System initialisiert, und die Navigationsfunktionen können angewählt werden (Optionen in hervorgehobener Schrift).

Hinweis: Das Navigationssystem funktioniert nur bei eingeschalteter Zündung.

■ Stand-by-Modus

Wenn Sie keine Zielführungshinweise hören möchten, können Sie das System in den Stand-by-Modus schalten.

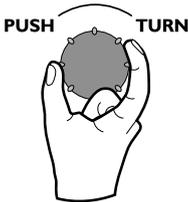
-  Wählen Sie „Stand-by“ im Hauptmenü.
-  Die akustischen Zielführungshinweise werden ausgeschaltet, im Display erscheint die Radioanzeige.
-  Drücken Sie **NAV**-Taste am Radio, um den Stand-by-Modus wieder zu verlassen.

BEDIENUNG

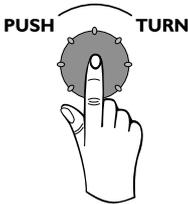
Benutzung der Menüs

Die Menüs werden mit dem **PUSH-TURN**-Knopf bedient. Der **PUSH-TURN**-Knopf befindet sich rechts neben dem Display.

Folgende Funktionen können mit dem Knopf ausgeführt werden:



Drehen: Bewegen des Cursors zur Auswahl von Menüoptionen und Buchstaben.



Drücken: Bestätigung einer Auswahl.

Nur Menüoptionen in hervorgehobener Schrift sind ausführbar.

Cursor

Als Cursor wird die jeweils angewählte Zeile bzw. das angewählte Feld des Bildschirms bezeichnet. Der Cursor wird durch ein invers markiertes Feld (weiße Schrift auf schwarzem Hintergrund) dargestellt.

Bewegen Sie den Cursor durch Drehen des **PUSH-TURN**-Knopfes.

Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des **PUSH-TURN**-Knopfes.

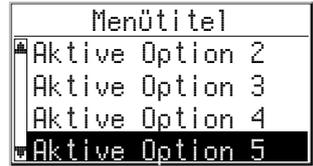
Zur Bestätigung wird der Cursor kurz als Rahmen um das ausgewählte Feld dargestellt.

Menütitel
Aktive Option 1
Aktive Option 2
Aktive Option 3
Inaktive Option

Zur Zeit nicht wählbare Optionen erscheinen gerastert.

■ Rollbalken

In einigen Menüs stehen mehr als vier Menüoptionen zur Verfügung. In diesem Fall wird am linken Rand des Bildschirms ein Rollbalken mit Pfeilen dargestellt.



- ☞ Bewegen Sie den Cursor durch Drehen des **PUSH-TURN**-Knopfes auf einen Menüpunkt am oberen oder unteren Rand des Bildschirms.
- ☞ Drehen Sie den Knopf in die gleiche Richtung weiter.
- ☞ Auf dem Bildschirm erscheinen automatisch die nächsten Menüpunkte.

■ Eingabe von Buchstaben

Die Zeicheneingabe erfolgt durch Auswahl von Buchstaben aus einer Buchstabenliste. Im folgenden werden wir diese Art der Eingabe einfach „Schreibmaschine“ nennen.



- ☞ Bewegen Sie den Cursor durch Drehen des **PUSH-TURN**-Knopfes auf den gewünschten Buchstaben.
- ☞ Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des **PUSH-TURN**-Knopfes.

Nicht anwählbare Buchstaben werden automatisch vom Cursor übersprungen.

▲ Optionen bei der Eingabe

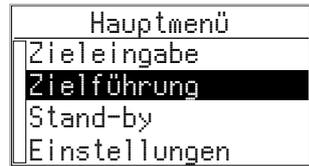
Bei der Eingabe von Buchstaben stehen Ihnen folgende Optionen zur Verfügung.

- ☞ Bewegen Sie den Cursor über die Buchstabenliste hinaus auf eines dieser Symbole:
 - ☒ : Löschen des zuletzt eingegebenen Zeichens.
 - ☒ : Anzeige einer Liste mit Datenbankeinträgen.
 - OK : Akzeptieren der eingegebenen Buchstabenfolge.
 - ☒ : Abbruch der Eingabe und zurück zum vorherigen Menü.

MENÜS

■ Hauptmenü

Im Hauptmenü stehen die folgenden Menüpunkte zur Verfügung:



Zieleingabe

Diese Option ruft das Menü „Zieleingabe“ auf. Wählen Sie diese Option, um Ort, Straße, Kreuzung oder eine Einrichtung als Zieladresse einzugeben.

Zielführung

Mit dieser Option gelangen Sie zum Zielführungsbildschirm und aktivieren die Zielführungsfunktion (nur wenn eine Zieladresse eingegeben wurde).

Zusätzlich haben Sie Zugriff auf aktuelle Informationen z.B. zur verbleibenden Fahrtstanz und Fahrtzeit, zum aktuellen Standort und das Planen einer alternativen Route.

Stand-by

Mit dieser Option schalten Sie die Navigationsanzeige und die akustischen Hinweise aus. Die Navigationsfunktionen des Systems bleiben im Hintergrund aktiv. Das Display zeigt nun die Radio-Informationen an.

☞ Drücken Sie die **NAV**-Taste um zum Navigationsmenü zurückzukehren.

Einstellungen

Diese Option ruft das Menü „Einstellungen“ auf. Wählen Sie diese Option, um das System Ihren persönlichen Wünschen anzupassen.

■ Zieleingabemenü

- ☞ Wählen Sie im Hauptmenü die Option „Zieleingabe“.
- ☞ Das Menü „Zieleingabe“ wird angezeigt.

Die folgenden Menüoptionen stehen zur Verfügung:

Land

Auswahl des Ziellandes, wenn mehr als ein Land auf der eingelegten Karten-CD gespeichert ist.



Ort/Straße

Eingabe von Ort und Straße der Zieladresse.

Kreuzung

Eingabe einer Kreuzung zur genaueren Zieleingabe.

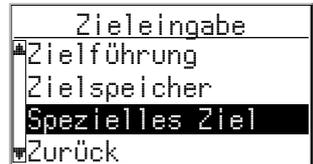
Zielführung

Veranlaßt das Navigationssystem zum Planen einer Route, aktiviert die Zielführung und geht zum Zielführungsbildschirm.

Ermöglicht außerdem den Zugriff auf Informationsmenüs und das Planen einer alternativen Route.

Zielspeicher

Speichern von Zieladressen in einer persönlichen Datenbank oder Abrufen der zuletzt benutzten Zieladressen.



Spezielles Ziel

Abrufen einer Liste von Einrichtungen (Flughäfen, Hotels, Restaurants, Tankstellen, etc.) von allgemeinem Interesse.

Zurück

Zurück zum Hauptmenü.

ZIELEINGABE

■ Zieladresse eingeben

Sie können die Zieladresse auf verschiedene Arten festlegen:

- Eingabe von Ort, Straße und Kreuzung Buchstabe für Buchstabe mit der „Schreibmaschine“;
- Laden einer im persönlichen Adreßbuch gespeicherten Adresse;
- Auswahl eines speziellen Zieles (z.B. Hotel, Tankstelle, Bahnhof) aus der Datenbank, die auf der Karten-CD enthalten ist;
- Aufrufen einer der 10 zuletzt für die Zielführung benutzten Adressen.

▲ Eingabe von Ort und Straße

☞ Wählen Sie die Option „Zieleingabe“ im Hauptmenü.

🖥 Das Menü „Zieleingabe“ wird angezeigt.

☞ Wählen Sie „Land“, wenn Sie zuerst das Zielland wechseln möchten.

Diese Option ist nur wählbar, wenn mehr als ein Land auf der eingelegten Karten-CD gespeichert ist.

☞ Wählen Sie „Ort/Straße“.

🖥 Im Display erscheint „Ort:“ und das Schreibmaschinenfenster.

☞ Geben Sie den Ortsnamen über die „Schreibmaschine“ ein,



oder:

☞ Wählen Sie das -Symbol und suchen Sie einen Eintrag aus der Datenbank aus.

Sind mehrere Datenbankeinträge mit dem gleichen Namen vorhanden, wird der Cursor automatisch auf das -Symbol gesetzt. Wählen Sie dann den gewünschten Eintrag aus der Liste.

Sollte die Anzahl der möglichen Einträge sehr groß sein, kann der Aufbau der Liste einige Sekunden lang dauern.

☞ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit „OK“ oder wählen Sie einen Eintrag aus der Liste.

🖥 Das Eingabemenü „Straße:“ erscheint.

Wenn weniger als 5 Straßen im eingegebenen Ort verfügbar sind, wird automatisch die Liste der verfügbaren Straßen angezeigt.

☞ Geben Sie den Straßennamen mit der „Schreibmaschine“ ein oder wählen Sie mit  einen Listeneintrag aus.

Eingabe von Hausnummern

Bei einigen Städten können Sie bei der Eingabe von Straßennamen mit der „Schreibmaschine“ auch Hausnummern eingeben, um Ihr Ziel näher festzulegen.

In der Datenbank sind bestimmte Bereiche von Hausnummern zusammengefaßt, in dem die eingegebene Hausnummer liegt.

Das Navigationssystem führt Sie in diesem Fall in den Bereich der eingegebenen Hausnummer.

▲ Eingabe einer Kreuzung

Zur genaueren Festlegung der Zieladresse können Sie eine Kreuzung eingeben:

 Wählen Sie „Kreuzung“ im Zieleingabemenü.

 Das Eingabemenü „Kreuzung:“ erscheint.

 Geben Sie die Kreuzung mit der „Schreibmaschine“ ein oder wählen Sie mit  einen Listeneintrag aus.

Wenn nur wenige Kreuzungen vorhanden sind (normalerweise bei kleineren Orten) wird automatisch die Liste aller verfügbaren Kreuzungen angezeigt.

▲ Nur einen Ortsnamen eingeben

Wenn Sie nur zur Stadt- bzw. Ortsgrenze geführt werden möchten, gehen Sie wie folgt vor:

 Geben Sie den Ortsnamen ein, wie bereits beschrieben.

 Das Eingabemenü „Straße:“ erscheint.

 Wählen Sie das -Symbol im Eingabemenü.

Sie werden zur Stadt- bzw. Ortsgrenze des eingegebenen Zielortes geführt.

▲ Zielführung aktivieren

 Wählen Sie „Zielführung“ im Zieleingabemenü oder im Hauptmenü.

 Der Zielführungsbildschirm erscheint und das Navigationssystem beginnt mit der Routenplanung.

Sobald eine Route geplant ist, gibt Ihnen das Navigationssystem akustische und visuelle Zielführungshinweise.

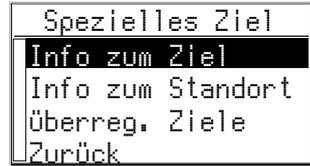
Nähere Informationen zur Zielführung erfahren Sie im Kapitel „ZIELFÜHRUNG“ auf Seite 55.

ZIELEINGABE

■ Spezielle Ziele

Sie können die Zieladresse auch durch Auswahl spezieller Einrichtungen angeben, die in der Datenbank gespeichert sind. Dazu können z.B. gehören:

- Flughäfen,
- Hotels,
- Tankstellen,
- KFZ-Werkstätten,
- Parkplätze, usw.



Abhängig von der im Zieleingabemenü bereits eingegebenen Information wird eine Liste mit Einrichtungen von allgemeinem Interesse präsentiert, die auf der eingelegten Karten-CD vorhanden sind.

▲ Spezielle Einrichtungen, die mit dem Zielort in Verbindung stehen

- ☞ Geben Sie im Zieleingabemenü den Namen des gewünschten Zielortes ein.
- ☞ Wählen Sie im Zieleingabemenü die Option „Spezielles Ziel“.
- ☞ Wählen Sie „Info zum Zielort“.
- 📄 Das Eingabemenü „Ort:“ erscheint.

- ☞ Bestätigen Sie den angezeigten Ortsnamen mit „OK“, oder geben Sie einen neuen Ortsnamen ein.

- 📄 Eine Liste von Kategorien der speziellen Einrichtungen wird angezeigt.
Bei kleineren Orten steht häufig nur die Option „STADTMITTE“ zur Verfügung. Wenn Sie diese Option wählen, führt Sie das Navigationssystem zur Ortsmitte.

- ☞ Wählen Sie die gewünschte Kategorie (z.B. HOTEL, TANKSTELLE ...).
- 📄 Sind mehr als fünf Einrichtungen der gewählten Kategorie in der Datenbank gespeichert, wird die „Schreibmaschine“ angezeigt.
- 📄 Sind bis zu fünf Einrichtungen gespeichert, wird sofort die Liste angezeigt.
- ☞ Geben Sie den Namen der gewünschten Einrichtung ein oder wählen Sie das -Symbol für die Listendarstellung.
- ☞ Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit „OK“ oder wählen Sie einen Listeneintrag aus.

Wenn Sie eine spezielle Karten-CD mit Reiseführerinformationen eingelegt haben, werden zunächst weitere Informationen zur gewählten Einrichtung angezeigt. Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Karten-CDs mit Reiseführerinformationen“, Seite 71.

- ☞ Wählen Sie „Zielführung“.

▲ **Spezielle Einrichtungen von nationaler Bedeutung**

-  Wählen Sie „Spezielles Ziel“ im Zieleingabemenü.
-  Wählen Sie „Überregion. Ziele“.
-  Eine Liste der Kategorien von Einrichtungen nationaler Bedeutung wird angezeigt (z.B. FLUGHAFEN, FÄHRE...)
-  Gehen Sie weiter vor wie auf Seite 50 beschrieben.

▲ **Spezielle Einrichtungen rund um den momentanen Standort**

Sie können auch eine Zieladresse durch Auswahl einer speziellen Einrichtung rund um den momentanen Fahrzeugstandort festlegen.

-  Wählen Sie „Spezielles Ziel“ im Zieleingabemenü.
-  Wählen Sie „Info zum Standort“.
-  Eine Liste von Kategorien der speziellen Einrichtungen wird angezeigt.
-  Wählen Sie die gewünschte Kategorie.
-  Eine Liste von Einrichtungen der gewählten Kategorie rund um den momentanen Fahrzeugstandort wird angezeigt.
-  Gehen Sie weiter vor wie auf Seite 50 beschrieben.

Anmerkung:

Eine Liste von Einrichtungen aus „Info zum Standort“ wird immer angezeigt, auch wenn sich direkt am Standort keine Einrichtung der gewählten Kategorie befindet.

Die angezeigten Einrichtungen sind nach Entfernung vom Standort sortiert, d.h. die am nächsten gelegene Einrichtung steht am Anfang der Liste.

■ **Tips für die Eingabe von Daten**

▲ **Eigenschaften der Datenbank**

Bei der Eingabe von Orts- und Straßennamen sowie spezieller Ziele vergleicht das System die bereits ausgewählte Buchstabenfolge mit allen Datenbankeinträgen auf der Karten-CD.

Wenn Sie bereits einen Buchstaben ausgewählt haben, werden Sie bemerken, daß nun nur noch bestimmte Buchstaben dargestellt werden. Das Navigationssystem ergänzt automatisch Eingaben, wenn nur noch eine Möglichkeit zur weiteren Eingabe vorhanden ist.

Beispiel: Sie haben bei der Eingabe des Ortsnamens bereits die Buchstaben „NONN“ eingegeben. Sie haben nun die Auswahl zwischen „E“ oder „W“. Wenn Sie das „W“ auswählen, ergänzt das System automatisch zu „NONNWEILER“ und plaziert den Cursor auf „ÖK“.

Ist der Name eines Ortes, einer Straße oder einer Einrichtung mehrmals in der Datenbank vorhanden, zeigt Ihnen das Navigationssystem eine Liste aller Einträge mit gleichem Namen an, die durch Zusatzinformationen unterschieden sind.

Wenn z.B. ein Straßename mehrere Male in dem zuvor eingegebenen Ort existiert, wird eine Liste mit allen Orts- bzw. Stadtteilnamen angezeigt, in denen dieser Straßename vorkommt.

▲ **Verschiedene Eingabemöglichkeiten**

Die Datenbank bietet Ihnen die Möglichkeit, die einzelnen Teile zusammengesetzter Orts- und Straßennamen in verschiedener Reihenfolge einzugeben.

So können Sie beispielweise die Eingabe von „Frankfurt am Main“ auch mit „MAIN“ oder „AM“ beginnen.

▲ **Eingabe von Sonderzeichen**

Auf der „Schreibmaschine“ sind je nach eingestellter Landessprache die landesspezifischen Sonderzeichen verfügbar.

Für das „ß“ geben Sie ein Doppel-S ein. Das System erkennt dann automatisch „ß“, sobald ein Eintrag mit ß vorhanden ist.

▲ **Fehleingabe löschen**

Was tun, wenn Sie bei der Eingabe einen falschen Buchstaben ausgewählt und bestätigt haben?

 Bewegen Sie den Cursor auf das -Symbol.

 Bestätigen Sie die Auswahl.

 Der zuletzt eingegebene Buchstabe wird gelöscht.

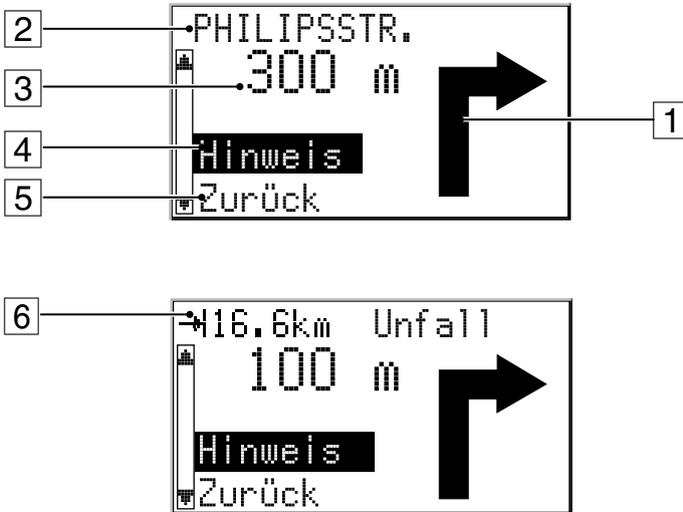
Wenn bei der letzten Buchstabeneingabe automatisch Zeichen durch das Navigationssystem zugefügt wurden, werden beim Löschen auch diese Buchstaben wieder gelöscht.

■ Zielführungsbildschirm

Der Zielführungsbildschirm erscheint sobald Sie:

- eine Zieladresse eingegeben haben und
- im Hauptmenü oder im Zieleingabemenü „Zielführung“ angewählt haben.

Die folgenden Informationen werden im Zielführungsbildschirm angezeigt:



- 1 Zielführungshinweis: Grafische Darstellung der nächsten Kreuzung oder Abzweigung. Richtungsänderungen werden zusätzlich durch akustische Meldungen angesagt.
- 2 Straße, in die beim nächsten Hinweis abgebogen werden soll.
- 3 Entfernung bis zur nächsten Richtungsänderung *.
- 4 „Hinweis“: Aktuellen akustischen Hinweis wiederholen.
- 5 „Zurück“: Zurück zum Hauptmenü.
- 6 Sobald eine über TMC gemeldete Verkehrsbehinderung auf der geplanten Route liegt erscheint hier eine Kurzinformation mit der Entfernung zur Behinderung und der Art der Behinderung.

* Die angezeigten Maßeinheiten sind abhängig von den Systemeinstellungen. Siehe Kapitel „Einstellungen“, Seite 67.

ZIELFÜHRUNG

■ Akustische Meldungen

Sobald Sie die Zielführung angewählt haben, wird Ihnen das Navigationssystem – zusätzlich zu den Symbolen im Zielführungsbildschirm – akustische Fahrhinweise geben. In der Regel besteht eine Abbiegeanweisung aus zwei akustischen Meldungen:

einem Vorhinweis

und

einem Abbiegehinweis



■ Akustischen Hinweis wiederholen

Sie haben während der Zielführung den letzten Hinweis überhört oder nicht richtig verstanden?

👉 Drücken Sie die **REPEAT**-Taste am Radio.

oder:

👉 Bewegen Sie den Cursor auf „Hinweis“ und bestätigen Sie die Auswahl.

📱 Sie hören den aktuellen Zielführungshinweis.

■ Letzten Hinweis nicht beachtet?

Wenn Sie den letzten Zielführungshinweis nicht beachtet haben oder aus verkehrstechnischen Gründen (Baustelle etc.) nicht beachten konnten, plant das System innerhalb weniger Sekunden von Ihrem aktuellen Standort aus eine neue Route.

■ Zielführung in teildigitalisierten Gebieten

Solange Sie sich auf digitalisierten Straßen bewegen, zeigt Ihnen das Navigationssystem die Zielführungshinweise an. In längeren Streckenabschnitten ohne Abzweigungen oder Kreuzungen wird ein Richtungspfeil angezeigt, der dem Straßenverlauf folgt.



In ländlichen Gebieten und in kleineren Ortschaften kann es vorkommen, daß nicht alle Straßen digitalisiert sind (auf der Karten-CD gespeichert).

Wenn Sie eine digitalisierte Straße verlassen, wird automatisch der Richtungspfeil zum Ziel und die Luftlinienentfernung zum Ziel angezeigt. Sie hören den Hinweis „Sie verlassen das digitalisierte Gebiet“.

- ☞ Fahren Sie in einem solchen Fall in Richtung des Pfeils zu einer digitalisierten Straße.

Sobald Sie eine digitalisierte Straße erreichen, schaltet das System automatisch wieder auf Zielführung um und plant eine neue Route.

■ Gebiete mit eingeschränkter Straßeninformation

In einigen Gebieten liegen nicht alle Informationen über eine Straße auf der Karten-CD vor. So können beispielsweise Abbiegeverbote, Hinweise über die Fahrrichtung einer Einbahnstraße oder das Einfahrverbot in eine Fußgängerzone fehlen. Wenn Sie in ein solches Gebiet einfahren, zeigt das Navigationssystem einen Warnhinweis an. Die örtlichen Verkehrsregeln haben immer Vorrang vor den Hinweisen des Navigationssystems.



- ⚠ Befolgen Sie auf jeden Fall die Verkehrszeichen und die Straßenverkehrsordnung.

ZIELFÜHRUNG

■ Informationsbildschirme

Während der Zielführung können Sie verschiedene Informationsbildschirme und die alternative Routenplanung aufrufen:

- ☞ Drehen Sie den **PUSH-TURN**-Knopf nach rechts.
- 📄 Der Informationsbildschirm i1 wird angezeigt.
- ☞ Drehen Sie den **PUSH-TURN**-Knopf weiter nach rechts.
- 📄 Sie gelangen über die Info-Bildschirme in das Menü „Alternative Route“* und anschließend wieder zum Zielführungsbildschirm.
Durch Drehen des **PUSH-TURN**-Knopfes nach links erscheinen die Info-Bildschirme in umgekehrter Reihenfolge.

* Wird übersprungen, wenn keine Route geplant oder keine alternative Route verfügbar ist.

Die folgenden Informationsbildschirme stehen zur Verfügung:

i1 Standort und Straßenliste

Anzeige des momentanen Fahrzeugstandortes mit Landeskennung, Ort und Straße.

Sobald eine Route geplant ist, steht Ihnen in diesem Bildschirm außerdem die Option „Straßenliste“ zur Verfügung.

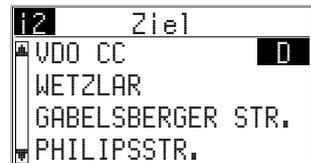
- ☞ Drücken Sie den **PUSH-TURN**-Knopf.
- 📄 Die Liste der Streckenabschnitte der geplanten Route wird angezeigt.
- ☞ Durch Drehen des **PUSH-TURN**-Knopfes können Sie in der Liste blättern.
- ☞ Wählen Sie „Abbruch“, um die Straßenliste wieder zu verlassen.
Die Straßenliste ist nur verfügbar, wenn Sie sich auf einer digitalisierten Straße befinden.



i2 Ziel

Anzeige der aktuellen Zieladresse mit Name*, Landeskennung, Ort, Straße* und Kreuzung*.

* nur wenn eingegeben



i3 GPS-Position

Anzeige der momentan über das Global Positioning System ermittelten geographischen Position des Fahrzeugs.

Außerdem wird die Anzahl der empfangenen GPS-Satelliten angezeigt.

Bei freier Sicht zum Himmel werden 4 bis 8 Satelliten angezeigt.

i3	GPS Position
Geo. Länge/Breite	50°32'54" Nord 8°30'37" Ost
Anz. Satellit.: 5	

i4 Reiseinfo

Anzeige der verbleibenden Reisestrecke, der verbleibenden Reisezeit sowie der voraussichtlichen Ankunftszeit bis zur Zieladresse.

i4	Reiseinfo
	5.5 km 0:06h
	16:34

i5 Einstellungen

Anzeige der aktuellen Systemeinstellungen und Wahl der Straßenart für die Routenplanung.

Folgende Informationen werden angezeigt:

- TMC-Status:
 - Symbol schwarz: TMC-Verkehrsinformationen werden empfangen;
 - Symbol hellgrau: Der empfangene Radiosender überträgt keine TMC-Informationen;
 - Symbol dunkelgrau: Die eingelegte Karten-CD unterstützt kein TMC.
- Gewähltes Routenplanungskriterium:
 - : Über Schnellstraßen
 - : Keine Schnellstraßen
 - : Optimale Fahrtzeit
 - : Optimale Fahrdistanz

i5	Einstellungen
TMC 	
Straßenart	

Sie können die Routenplanungskriterien während der Zielführung ändern:

- Wählen Sie „Straßenart“ im Infobildschirm i5.
- Die Liste der Routenplanungskriterien erscheint.
- Wählen Sie die Straßenart, die bei der Zielführung bevorzugt werden soll.
- Aktivieren Sie zusätzlich das Kontrollkästchen „Keine Mautstr.“, wenn Sie die Benutzung von Mautstrecken vermeiden möchten.

Wenn Sie diese Option aktivieren, kann die Routenplanung erheblich länger dauern.

ZIELFÜHRUNG

i6 Verkehrsinfo

Dieser Infobildschirm ist nur verfügbar, wenn auf Ihrer Route eine über TMC gemeldete Verkehrsbehinderung vorliegt.

Die folgenden Informationen werden angezeigt:

- Entfernung bis zur Verkehrsbehinderung;
- Art der Verkehrsbehinderung (z.B. Baustelle, Stau, Sperrung);
- Länge (Ausdehnung) der Verkehrsbehinderung.



Sobald Sie sich innerhalb der Verkehrsbehinderung befinden:

- Strecke, die Sie bereits innerhalb der Verkehrsbehinderung gefahren sind;
- Art der Verkehrsbehinderung;
- Die noch vor Ihnen liegende Strecke bis zum Ende der Verkehrsbehinderung.



Alternative Route

Mit diesem Menü können Sie das System zum Planen einer alternativen Route veranlassen (siehe „Alternative Route“, Seite 62).

Dieses Menü wird nicht angezeigt, wenn keine geplante Route vorliegt oder keine alternative Route verfügbar ist.

■ Dynamische Zielführung mit TMC

Mit RDS-TMC (Traffic Message Channel) wird die aktuelle Verkehrssituation auf Ihrer Route in die Zielführung einbezogen. So werden Sie z.B. über Unfälle, Staus oder Baustellen informiert, sobald sich eine solche Verkehrssituation auf Ihrer Route befindet.

Nähern Sie sich der Verkehrsbehinderung weiter an, wird die Option „Umleitung“ aktiv und Das Navigationssystem plant auf Wunsch eine Umleitung. *TMC ist noch nicht in allen Ländern eingeführt und wird nicht von allen RDS-Sendern unterstützt.*

Um die dynamische Zielführung mit TMC nutzen zu können, muß eine TMC-taugliche Karten-CD eingelegt sein. Wir empfehlen, immer die neueste Version der Karten-CDs zu benutzen.

■ TMC einschalten

 Drücken Sie die *info*-Taste am Radio.

 Aktivieren Sie die TMC-Option.

 Ein Häkchen erscheint vor der Option.

 Stimmen Sie mit dem automatischen Suchlauf auf einen Sender ab, der RDS-TMC-Verkehrsinformationen ausstrahlt.

Wenn Sie ein Fehlersignal hören und im Display die Meldung „Kein TMC“ erscheint, ist der gewählte Sender zu schwach oder strahlt keine RDS-TMC-Informationen aus.

 Stimmen Sie mit dem automatischen Suchlauf auf einen anderen RDS-TMC-Sender ab.

■ Akustische TMC-Verkehrsmeldungen

Wenn TMC aktiviert ist, werden die auf Ihrer Route liegenden TMC-Verkehrsmeldungen auch als Sprachmeldung angesagt.

TMC-Meldung wiederholen

 Drücken Sie die **REPEAT**-Taste am Radio.

oder:

 Wählen Sie „Hinweis“ im Zielführungsbildschirm.

 Sie hören den aktuellen Zielführungshinweis und die letzte TMC-Meldung.

DYNAMISCHE ZIELFÜHRUNG MIT TMC

■ TMC-Verkehrsinformationen im Zielführungsbildschirm

Wenn sich vor Ihnen auf der geplanten Route eine Verkehrsbehinderung befindet, werden Informationen zu dieser Behinderung in der oberen Zeile des Zielführungsbildschirmes angezeigt.

Zunächst sehen Sie Art und Entfernung bis zur Verkehrsbehinderung.

Details über die Verkehrsbehinderung können Sie im Infobildschirm i6 „Verkehrsinfo“ abrufen.

Wenn Sie sich der Behinderung weiter nähern, wird die Umleitungsoption aktiv. Der Cursor springt automatisch in die obere Zeile des Zielführungsbildschirmes.



■ Umfahren einer Verkehrsbehinderung

Das Navigationssystem gibt Ihnen einen Hinweis, sobald Sie sich der letzten Ausfahrt vor einer Verkehrsbehinderung nähern und bietet Ihnen die Möglichkeit, eine Umleitung zu planen.

Sobald eine Verkehrsbehinderung auf Ihrer Route liegt und die Umleitungsoption im Zielführungsbildschirm erscheint:

- ☞ Bestätigen Sie die Umleitungsoption in der oberen Zeile des Zielführungsbildschirmes.
- ☞ Das Umleitungs Menü erscheint.
- ☞ Bestätigen Sie „Umleitungsstrecke planen?“ mit „Ja“, wenn Sie eine Umleitung um die Verkehrsbehinderung wünschen.
- ☞ Das Navigationssystem plant innerhalb weniger Sekunden eine neue Route.
- ☞ Wählen Sie „Nein“, wenn Sie keine Umleitungsstrecke planen möchten.

■ Auswahl der TMC-Informationen

Sie können auswählen, welche Art von Verkehrsbehinderung bei der Zielführung berücksichtigt werden sollen:

- ☞ Wählen Sie „Einstellungen“ im Hauptmenü.
- ☞ Wählen Sie „Verkehrsinfo“.
- ☞ Wählen Sie „Meldungsauswahl“ im Menü „Verkehrsinfo“.
- ☞ Wählen Sie die Kategorien, die berücksichtigt werden sollen.
Dringende Gefahrenmeldungen können nicht abgeschaltet werden.

Weitere Informationen zum Menü „Verkehrsinfo“ finden Sie auf Seite 69.

Alternative Route

Sie können das Navigationssystem während der Zielführung veranlassen, eine alternative Route zu planen. Benutzen Sie diese Funktion, wenn Sie z.B. einem Stau ausweichen wollen oder wenn Sie eine andere Routenplanung wünschen. Die alternative Route wird für eine wählbare Distanz vom momentanen Standort des Fahrzeuges aus berechnet.

Folgende Voraussetzungen müssen erfüllt sein, um eine alt. Route planen zu können:

- eine Route muß geplant sein, und
- das System muß sich im Zielführungsbildschirm befinden.

➤ Ausgehend vom Zielführungsbildschirm drehen Sie den **PUSH-TURN**-Knopf, bis das Menü „Alternative Route“ erscheint.



➤ Sind Sie mit der angezeigten Distanz einverstanden, bestätigen Sie mit „OK“.



Im Display erscheint wieder der Zielführungsbildschirm.

Das System plant für die angegebene Strecke eine alternative Route.

Vorgang abbrechen

➤ Drücken Sie eine der Cursortasten ▲ oder ▼ bzw. drehen Sie den **PUSH-TURN**-Knopf, bis der gewünschte Info-Bildschirm oder der Zielführungsbildschirm erscheint.

Distanz ändern

Wünschen Sie eine andere als die angezeigte Distanz, gehen Sie wie folgt vor:

➤ Plazieren Sie den Cursor auf die Distanzangabe.

➤ Drücken Sie den **PUSH-TURN**-Knopf.

➤ Ändern Sie die angezeigte Distanz im Bereich von 1 ... 10 km durch Drehen des **PUSH-TURN**-Knopfes.

➤ Drücken Sie erneut den **PUSH-TURN**-Knopf.



Der Cursor steht auf „OK“.

➤ Bestätigen Sie „OK“.



Im Display erscheint wieder der Zielführungsbildschirm.

Das System plant für die angegebene Strecke eine alternative Route.

ZIELSPEICHER

■ Zielspeicher

Das VDO Dayton Navigationssystem bietet Ihnen die Möglichkeit, 30 Zieladressen in einem persönlichen Adreßbuch zu speichern. Außerdem verfügt der Zielspeicher über weitere hilfreiche Funktionen.

☞ Wählen Sie die Option „Zielspeicher“ im Zieleingabemenü und bestätigen Sie die Auswahl.

📄 Das Zielspeichermenü wird angezeigt.

Die folgenden Optionen sind verfügbar:

Adresse laden

Abrufen einer bereits im Adreßbuch gespeicherten Zieladresse.

Letzte Ziele laden

Laden einer der 10 zuletzt für die Zielführung benutzten Zieladressen in das Zieleingabemenü.

Name

Eingabe eines frei wählbaren Namens für die aktuelle Zieladresse bestehend aus maximal 10 Zeichen (optional).

Adresse speichern

Speichern der aktuellen Zieladresse im Adreßbuch.

Standort speichern

Speichern des aktuellen Fahrzeugstandortes im Zielspeicher.

Adresse löschen

Löschen eines Eintrags aus dem Adreßbuch.

Lzt. Ziele löschen

Löschen der 10 zuletzt eingegebenen Ziele.

Zurück

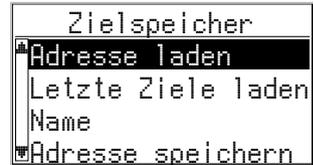
Verlassen des Zielspeichermenüs.

Anmerkungen:

Die Anzahl von 30 Einträgen ist das garantierte Minimum für das Adreßbuch. Diese Anzahl kann in Abhängigkeit der eingegebenen Daten bis zu 100 betragen (z.B. mit oder ohne Name, etc.).

Wenn noch keine Adresse im Adreßbuch vorhanden ist, sind die Optionen „Adresse laden“ und „Adresse löschen“ nicht anwählbar.

Wenn das Adreßbuch voll ist, ist die Option „Adresse speichern“ nicht mehr anwählbar.



■ Inhalt eines Adreßbucheintrags

Sie können die folgenden Daten in einem Eintrag des Adreßbuchs speichern:

- **Name:** Ein frei wählbarer Name für die Zieladresse bestehend aus maximal 10 Zeichen*;
- **Ort:** Der Ortsname der Zieladresse;
- **Straße:** Der Straßename der Zieladresse *;
- **Kreuzung:** Eine Kreuzung zur genaueren Spezifizierung der Zieladresse * oder
- eine spezielle Einrichtung aus dem Menü „**Spezielles Ziel**“.

* Eingabe optional

■ Adressen im Adreßbuch speichern

Wenn Sie noch keine Zieladresse eingegeben haben:

-  Geben Sie die Daten der gewünschten Zieladresse (Ort, Straße, Kreuzung oder spezielle Einrichtung) im Zieleingabemenü ein.
-  Wählen Sie im Zieleingabemenü die Option „Zielspeicher“.
-  Wählen Sie zunächst „Name“, wenn Sie der Zieladresse einen Namen zuweisen möchten. Geben Sie mit der „Schreibmaschine“ eine beliebige Zeichenfolge von max. 10 Zeichen ein. Schließen Sie die Eingabe mit „OK“ ab. Wenn Sie keinen Namen eingeben möchten, wählen Sie direkt „Adresse speichern“.
-  Wählen Sie dann „Adresse speichern“.
-  Die Adresse ist nun im Adreßbuch gespeichert.

■ Adressen aus dem Adreßbuch laden

-  Wählen Sie „Adresse laden“ im Zielspeichermenü.
-  Die Liste der bereits im Adreßbuch gespeicherten Zieladressen wird angezeigt.
-  Wählen Sie die gewünschte Adresse aus der Liste und bestätigen Sie.
-  Die gewählte Adresse wird als Zieladresse übernommen.

■ Eines der zuletzt benutzten Ziele laden

Wenn Sie eines der 10 zuletzt für die Zielführung benutzten Ziele aus dem Zielspeicher laden möchten:

-  Wählen Sie „Lzt. Ziele laden“.
-  Wählen Sie die gewünschte Zieladresse aus der Liste aus.

ZIELSPEICHER

■ Standort speichern

Möchten Sie z.B. ein Restaurant, das Ihnen gut gefällt im Zielspeicher ablegen? Dann speichern Sie Ihren aktuellen Standort wie folgt:

-  Wählen Sie „Standort speichern“ im Zielspeichermenü.
-  Das Eingabemenü für den Namen erscheint.
-  Geben Sie einen Namen ein oder brechen Sie die Namenseingabe mit  ab.
-  Der aktuelle Fahrzeugstandort wird als Adresse gespeichert.

■ Adressen löschen

Adressen, die Sie nicht mehr benutzen, sollten Sie aus dem Adreßbuch löschen, um Platz für neue Zieladressen zu haben.

-  Wählen Sie „Adresse löschen“ im Zielspeichermenü.
-  Die Liste der im Adreßbuch gespeicherten Zieladressen wird angezeigt.
-  Wählen Sie die Adresse, die Sie löschen möchten, aus der Liste und bestätigen Sie.
-  Die gewählte Adresse wird aus dem Zielspeicher gelöscht.

■ Liste der zuletzt benutzten Ziele löschen

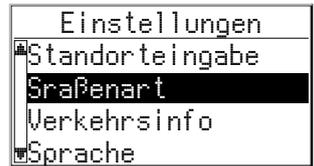
-  Wählen Sie „Lzt. Ziele löschen“ im Zielspeichermenü.
-  Die Liste der zuletzt für die Zielführung benutzten Ziele wird gelöscht.

■ Einstellungen

Zur Anpassung des Navigationssystems an Ihre persönlichen Anforderungen können Sie viele Einstellungen verändern.

☞ Wählen Sie „Einstellungen“ im Hauptmenü.

🖥 Das Menü „Einstellungen“ wird angezeigt. Die folgenden Menüoptionen stehen zur Verfügung:



Standorteingabe

Diese Option ruft das Menü „Standorteingabe“ auf. Eine Standorteingabe ist nur erforderlich, wenn das System den Standort nicht mehr bestimmen kann.

Straßenart

Auswahl des Routenplanungskriteriums.

Verkehrsinformations

Aktivieren/Deaktivieren der dynamischen Zielführung und Auswahl der TMC-Meldungen für die Zielführung.

Sprache

Laden von Sprachen für akustische Hinweise und Menütexte von einer Systemsoftware-CD.

Maßeinheiten

Wahl der Maßeinheiten für Distanzangaben.

Systeminformation

Informationen zu Hard- und Softwareversionen des Gerätes (wichtig im Servicefall).

Service

Codegeschütztes Menü für Diagnosezwecke.

Zurück

Zurück zum Hauptmenü.

■ Standorteingabe

Zur manuellen Eingabe eines Fahrzeugstandortes (z.B. zu Demonstrationszwecken) oder wenn das Navigationssystem über einen längeren Zeitraum eine offensichtlich falsche Position anzeigt.

Unter normalen Betriebsbedingungen ist es nicht notwendig, eine Standorteingabe durchzuführen. Solange ausreichender GPS-Empfang vorliegt, wird sich das System automatisch relokieren. (Siehe auch Abschnitt „Wie funktioniert Navigation“.)

-  Wählen Sie „Standorteingabe“ im Menü „Einstellungen“.
-  Wählen Sie das Land aus (wenn mehrere Länder auf der Karten-CD vorhanden sind).
-  Geben Sie Orts- und Straßennamen ein wie im Kapitel „ZIELEINGABE“ beschrieben.
-  Geben Sie die Kreuzung ein.
-  Wählen Sie „Relokieren“.
-  Sie werden aufgefordert, die eingegebene Kreuzung zu überqueren.
-  Sobald Sie die Mitte der Kreuzung erreichen, bestätigen Sie mit OK.
-  Das System ist nun auf die aktuelle Fahrzeugposition relokiert.

■ Straßenart

Wahl des Routenplanungskriteriums.

-  Wählen Sie „Straßenart“ im Menü „Einstellungen“.
-  Der Cursor steht auf dem aktuell gewählten Kriterium.
-  Wählen Sie das bevorzugte Kriterium:
 - : Über Schnellstr. (Bevorzugt Schnellstraßen bei der Routenplanung)
 - : Keine Schnellstr. (Vermeidet Schnellstraßen bei der Routenplanung)
 - : Optimale Fahrtzeit (Bevorzugt die schnellste Strecke)
 - : Optimale Distanz (Bevorzugt die kürzeste Strecke)

Das Symbol für die gewählte Straßenart wird im Info-Bildschirm i5 (Einstellungen) angezeigt.

Außerdem haben Sie die Möglichkeit, Mautstraßen bei der Routenplanung zu umgehen:

-  Aktivieren Sie die Option „Keine Mautstr.“, wenn Sie möglichst wenige gebührenpflichtige Straßen benutzen möchten.
-  Ein Häkchen vor der Option erscheint.

Sind keine mautfreien Straßen verfügbar, werden auch Mautstrecken für die Routenplanung verwendet.

Hinweis: Wenn diese Option aktiviert ist, kann die Routenplanung länger dauern als bei ausgeschalteter Funktion. Daher sollten Sie diese Option nur dann einschalten, wenn sie benötigt wird.

■ Verkehrsinfo

- ☞ Wählen Sie „Verkehrsinfo“ im Menü „Einstellungen“.
- ☞ Das Menü „Verkehrsinfo“ erscheint.

Folgende Optionen stehen Ihnen zur Verfügung:

Meldungsauswahl

- ☞ Wählen Sie aus, welche Art von Verkehrsbehinderung bei der Zielführung berücksichtigt werden soll (z.B. Stau, Sperrungen, keine Parkmöglichkeiten, schlechte Sicht, usw.).

Dringende Gefahrenmeldungen können nicht abgeschaltet werden.

Dyn. Zielführung

- ☞ Wählen Sie, ob TMC-Verkehrsinformationen für die Zielführung herangezogen werden sollen oder nicht (dynamische Zielführung an/aus).

Wenn diese Funktion ausgeschaltet ist, werden keine Verkehrsbehinderungen angezeigt und für die Zielführung berücksichtigt.

■ Sprache

- ☞ Wählen Sie „Sprache“ im Menü „Einstellungen“.
- ☞ Sie werden aufgefordert, die Sprachen-CD einzulegen.
- ☞ Legen Sie die VDO Dayton Systemsoftware-CD in den Navigationsrechner ein.
- ☞ Folgen Sie den Anweisungen des Systems zum Laden von anderen Sprachen.

■ Maßeinheiten

- ☞ Wählen Sie „Maßeinheiten“ im Menü „Einstellungen“.
- ☞ Der Cursor steht auf den aktuell gewählten Maßeinheiten.
- ☞ Wählen Sie zwischen folgenden Maßeinheiten für Distanzangaben:
 - Metrisch: Anzeige in Kilometern und Metern.
 - Anglo: Anzeige in Meilen und Yards.
 - Amerikanisch: Anzeige in Meilen, halben und viertel Meilen und Fuß.

■ Systeminformation

Das Menü „Systeminformation“ zeigt Informationen zu Software- und Hardwareversionen (für Servicezwecke) an.

■ Service

Zur Analyse von Hard- und Softwareproblemen (codegeschützt).



Die Option „Service“ ist ausschließlich für Servicearbeiten am Navigationssystem durch einen autorisierten Service vorgesehen.

KARTEN-CDs

■ Karten-CDs

Das VDO Dayton Navigationssystem basiert auf einer Datenbank, die in einem speziellen Format auf einer CD gespeichert ist. Wir empfehlen Ihnen, ständig die neueste Ausgabe dieser Karten-CD zu benutzen.

Bestell- und Preisinformationen zu Karten-CDs weiterer Länder oder Regionen erhalten Sie bei Ihrem autorisierten VDO Dayton-Händler.

▲ Wechseln der Karten-CD

- ☞ Drücken Sie die Ausschubtaste ▲ am Navigationsrechner einmal, wenn die rote Power-LED leuchtet (dies ist der Fall, wenn die Zündung eingeschaltet ist).
- ☞ Drücken Sie die Ausschubtaste ▲ zweimal, wenn die Power-LED nicht aufleuchtet.
- 📀 Die CD wird herausgeschoben.
- ☞ Entnehmen Sie die CD und schieben Sie die neue Karten-CD vorsichtig mit der Beschriftung nach oben in das Laufwerk, bis sie eingezogen wird.
- 📀 Das System benötigt nach dem Wechseln der Karten-CD einige Sekunden zur Initialisierung.

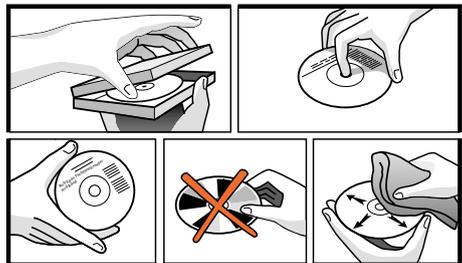
Anmerkungen:

Benutzen Sie nur Original VDO Dayton Karten-CDs. VDO Dayton Karten-CDs sind eigens für das VDO Dayton Navigationssystem entwickelt und nur von einem VDO Dayton Navigationssystem lesbar.

Das CD-Laufwerk des Navigationssystems spielt keine anderen CDs ab (z.B. Audio CDs).

Bewahren Sie Karten-CDs nur in den dafür vorgesehenen Hüllen auf.

Wenn die zuletzt eingegebene Zieladresse nicht oder nur zum Teil auf der neuen Karten-CD vorhanden ist, wird die Adresse oder die nicht vorhandenen Teile gelöscht.



■ Karten-CDs mit Reiseführerinformationen

Karten-CDs mit Reiseführerinformationen zu speziellen Zielen erkennen Sie am **i**-Symbol im Display. Wenn Sie eine solche Karten-CD eingelegt haben, bekommen Sie zu vielen der gespeicherten speziellen Ziele zusätzliche Informationen. So können Sie sich z.B. bei der Auswahl eines Hotels über die Zimmerpreise informieren und die Telefonnummer für die Reservierung abrufen.

 Wählen Sie die gewünschte Einrichtung mit einer der Optionen im Menü „Spezielles Ziel“ aus.



Die Adresse der gewählten Einrichtung wird angezeigt.

 Durch Drehen des **PUSH-TURN**-Knopfes können Sie in den Reiseführerinformationen der gewählten Einrichtung blättern.

Gewählte Einrichtung in die Zielführung übernehmen:

 Bewegen Sie den Cursor auf die Adresse.

 Drücken Sie den **PUSH-TURN**-Knopf.

 Wählen Sie dann „Aktivieren“.



Die gewählte Einrichtung wird als Zieladresse in die Zielführung übernommen.

Wenn Sie die gewählte Einrichtung nicht als Zieladresse speichern möchten, wählen Sie „Zurück“.



Im Display erscheint wieder die Liste der speziellen Ziele.

■ Reinigen der Bedieneinheit und des Displays

Verwenden Sie zur Reinigung kein Reinigungsbenzin, Alkohol oder andere Lösungsmittel. Verwenden Sie nur ein feuchtes Tuch.

Hinweise zur Reinigung der abnehmbaren Front entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Radios.

FEHLERSUCHE

In seltenen Fällen kann es vorkommen, daß Ihr Navigationssystem nicht so funktioniert, wie Sie es erwarten. Bevor Sie den Kundendienst in Anspruch nehmen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig und gehen Sie die folgende Prüfliste durch, da eine scheinbare Fehlfunktion eventuell schnell behoben werden kann.

Symptome	Mögliche Ursache / Abhilfe
System startet nicht. Display zeigt: „NAV System nicht betriebsbereit“	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie die Zündung ein. <p>Zündung ist bereits eingeschaltet:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie die Zündung für ca. 40 Sekunden aus. • Schalten Sie die Zündung wieder ein. • Schalten Sie das Radio ein. • Drücken Sie die NAV-Taste am Radio.
Nach einiger Zeit in Betrieb schaltet sich das System selbständig ab.	<p>Bei extrem niedrigen oder hohen Temperaturen wird das System zum Schutz gegen Beschädigung vorübergehend ausgeschaltet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das System schaltet sich wieder ein, sobald sich die Temperatur normalisiert hat.
System reagiert sehr langsam auf Eingaben oder rechnet sehr lange.	Sie befinden sich in einem besonders dicht digitalisierten Gebiet. Zum Lesen großer Datenmengen benötigt das System längere Zeit.
„Zielführung“ kann im Hauptmenü nicht angewählt werden.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob Sie eine Zieladresse eingegeben haben.
System plant keine Route, obwohl eine Zieladresse eingegeben wurde.	<p>Fahrzeug befindet sich nicht auf einer digitalisierten Straße.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fahren Sie in Richtung einer digitalisierten Straße.
Nur die Option „Stand-by“ ist im Hauptmenü anwählbar, nachdem die Zündung eingeschaltet wurde.	<ul style="list-style-type: none"> • Warten Sie einige Sekunden, bis das System aufgestartet ist (Optionen werden in normaler Schrift dargestellt).
Anzahl der Satelliten im Info-Bildschirm i3 „GPS-Position“ ist 0.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob die GPS-Antenne nicht durch Gegenstände abgedeckt ist. • Fahren Sie ins Freie, wenn Sie sich in einer Garage, in einem Parkhaus oder in einem Tunnel befinden.
Keine Zielführungshinweise zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob die Lautstärke auf Null geregelt ist.
Im Display erscheint „Bitte CD einlegen“ oder „Bitte korrekte CD einlegen“.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob eine geeignete CD mit der Beschriftung nach oben in den Navigationsrechner eingelegt ist.
	<p>Haben Sie die Karten-CD in den CD-Spieler des Radios eingelegt?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Karten-CD muß in das CD-Laufwerk des Navigationsrechners eingelegt werden.
Karten-CD wird vom Navigationssystem ausgeschoben, ohne daß die ▲-Taste gedrückt wurde.	<p>Die CD ist eventuell verschmutzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie die CD mit einer speziellen CD-Reinigungsflüssigkeit.
Adresse läßt sich nicht im Adreßbuch speichern.	<p>Adreßbuch voll.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Löschen Sie einen oder mehrere nicht mehr benötigte Einträge aus dem Adreßbuch.
Eingegebene Relokierungskreuzung wird bei Standorteingabe nicht übernommen.	<p>Nicht alle Kreuzungen, die mit der „Schreibmaschine“ eingegeben werden können, eignen sich als Relokierungskreuzung.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wählen Sie eine Kreuzung, die in der Liste angezeigt wird.

Die Zielführung ist unpräzise.	Eine Ungenauigkeit von ca. 30 m liegt in den Toleranzgrenzen. • Tritt wiederholt größere Ungenauigkeit auf, wenden Sie sich an einen autorisierten Händler.
Angezeigte Position stimmt nicht mit der tatsächlichen Fahrzeugposition überein.	GPS-Empfang zu lange gestört (z.B. durch schlechte Empfangsbedingungen). Bei ausreichendem GPS-Empfang wird die Position automatisch korrigiert. • Warten Sie gegebenenfalls einige Minuten.
Fahrhinweis entspricht nicht der tatsächlichen Verkehrssituation.	Möglicherweise ist die vom Navigationssystem bestimmte Position zu diesem Zeitpunkt unkorrekt.
	Verkehrsführung wurde eventuell geändert und entspricht nicht der Information auf der Karten-CD.
Es wird kein TMC-Symbol im Info-Bildschirm i5 angezeigt.	• TMC einschalten und auf RDS-Sender mit TMC-Verkehrsinformationen abstimmen (siehe Radio-Bedienungsanleitung).
Fehlermeldung und Display zeigt: „Kein TMC“.	Stimmen Sie mit dem automatischen Suchlauf auf einen RDS-TMC-Sender ab (siehe Radio-Bedienungsanleitung).

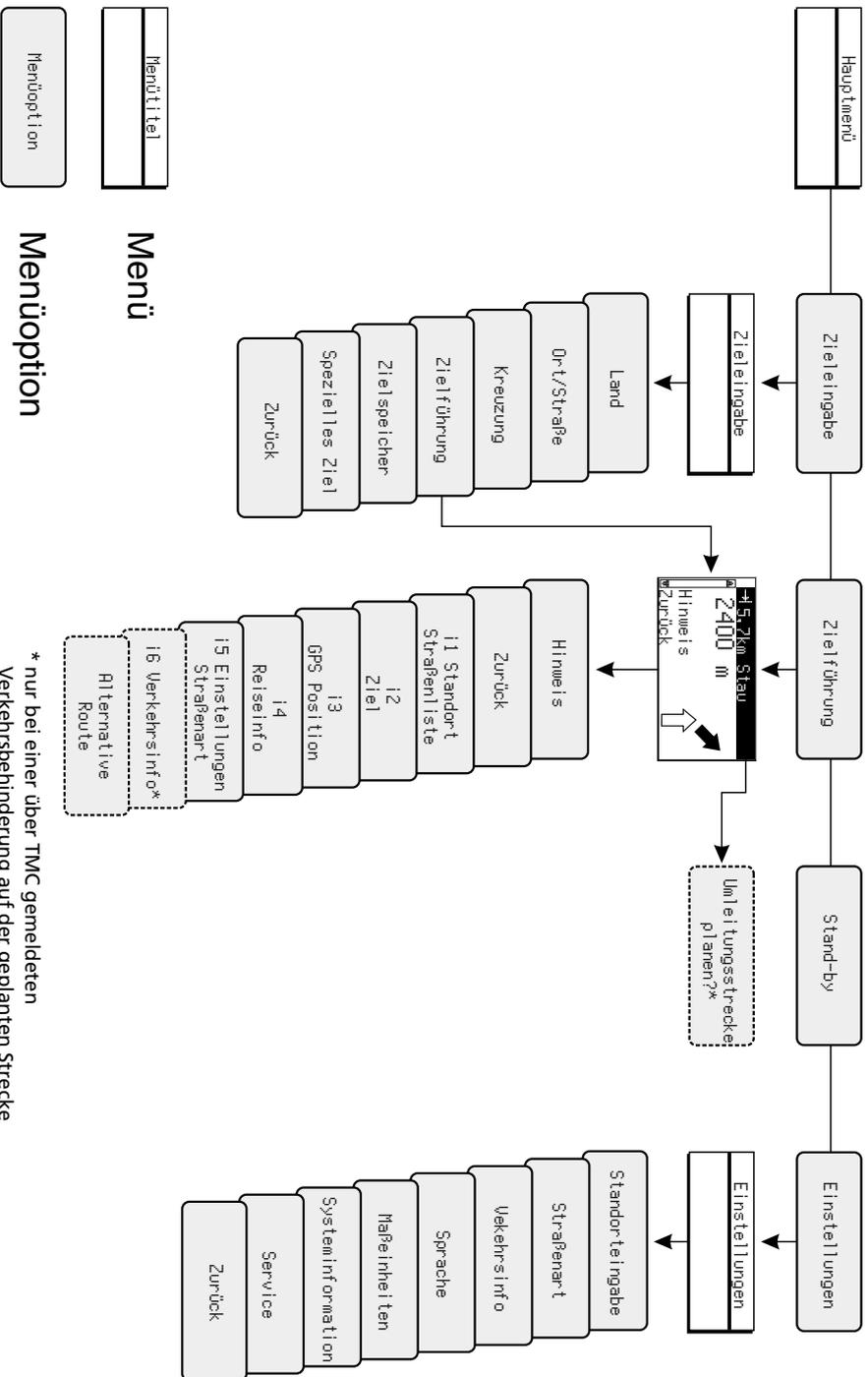
Sollten Sie keine Lösung für das aufgetretene Problem finden, wenden Sie sich an einen autorisierten VDO Dayton Service oder rufen Sie unseren Customer Help Desk unter folgender Telefonnummer an:

D 06441 - 370 674

A 0800 - 20 86 86

CH 056 - 418 19 22

MENÜ-ÜBERSICHT



Menü

- !1 Standort Straßenliste
- !2 Ziel
- !3 GPS Position
- !4 Reiseinfo
- !5 Einstellungen Straßenart
- !6 Verkehrsinfo*

Alternative Route

Menüoption

* nur bei einer über TMC gemeldeten Verkehrsbehinderung auf der geplanten Strecke